

## Statement: „Fachplanung in Fachhände geben“

Den eigentlichen Wirrwarr bei der Praxis- und Laborplanung liefern schon die zahlreichen Bestimmungen, Verordnungen und Vorschriften, die es einzuhalten gilt. Nicht zu vergessen die baulichen und installationstechnischen Anforderungen seitens der Gerätehersteller für die Aufstellung und Inbetriebnahme von medizinischen und labortechnischen Anlagen.



Bildergalerie in der E-Paper-Version der Dentalzeitung today unter: [www.zwp-online.info/publikationen](http://www.zwp-online.info/publikationen)

Hinzu kommen die individuellen Vorstellungen des Einzelnen. Das allein sind schon genügend Gründe, eine Fachplanung auch in Fachhände zu geben.

Das Streben nach Innovation ist ein ständiger Prozess. Kammern, Fachgruppen und -verbände, Industrie und Handel haben fortlaufend neue Konzepte und Technologien im Fokus, Zahnmedizin zu optimieren, für

Patient und Behandlungsteam, für die Praxis und das zahntechnische Labor. Wie weit die Planungshilfe jeweils reichen soll, kann der Interessent selbst festlegen: Bei der NWD Gruppe kann der Kunde zu Beginn aus einem Leistungsspektrum genau das wählen, was er für seine Planung an Hilfe benötigt. Nachdem zunächst zu klären ist, welche Vorstellungen der jeweilige Klient in Bezug auf seine Praxis oder sein Labor hat, kann in einem nächsten Schritt die Entwurfsplanung erfolgen.

Hier werden sämtliche Planungskonzepte unter Berücksichtigung funktionaler Aspekte noch einmal durchgearbeitet, abschließend erfolgt die Darstellung des Gesamtentwurfs.

Ein wichtiges Pfund, mit dem Dentaldepots bei der Planungsberatung wuchern können, verbirgt sich hinter dem Begriff der „dentalspezifischen Installationscheckliste“. Hier geht es um die Ausführungsplanung und Hilfestellung zur Kostenermittlung der



bauseitigen Installationen. Dabei müssen sämtliche Vorschriften wie die des Robert Koch-Instituts oder des Medizinproduktegesetzes sowie Besonderheiten, wie sie etwa für Eingriffs- oder Sterilisationsräume gelten, mit berücksichtigt werden. Hinzu kommt die gewünschte Ausstattung der Arbeitsplätze, die ebenfalls strengen Regelungen unterliegt. Ist dieser Part konzeptionell geklärt,

erfolgen die zeichnerischen Darstellungen üblicherweise im Maßstab 1:50. Es können aber auch Detailplanungen – etwa für technische Geräte – in 1:1-Zeichnungen dargestellt werden. Auch notwendige individuelle „atmosphärische“ Gestaltungswünsche werden eingearbeitet.

Was dann noch fehlt, sind die detaillierten Installationspläne für sämtli-

che Gewerke innerhalb des Projekts. Das betrifft die Sanitär- und Elektroinstallationen, insbesondere auch die Beleuchtung, die EDV-Ausstattung etc. und die Strahlenschutzplanung und die Objektüberwachung vor Ort mit den Handwerkern.

Es hat sich bewährt, dass wir bei NWD schon seit vielen Jahren auf computeranimiertes Design (CAD) für solche Planungen zurückgreifen. So können beispielsweise Planungsänderungen sehr schnell aktualisiert und visualisiert werden.

Für aufwendige fachspezifische Projekte, wie sie die Einrichtung eines Dentaldepots oder einer Zahnarztpraxis darstellen, ist die Beratung durch ein Dentaldepot ein guter Weg, um unliebsame und unvorhersehbare Überraschungen zu vermeiden, die zudem sehr kostenintensiv sein können. ◀

Norbert Hahn, Leiter des Bereichs Praxis- und Laboreinrichtungen der NWD Gruppe.

ANZEIGE

# Hallo, wichtige Infos für Sie... ;-)

In 3 Farben verfügbar:  
weiß, silber (o. Abb.) und schwarz.  
Viele Lautsprecher verwendbar.

Ihre Dental-Depots laden ein:  
**FACH DENTAL**  
BAYERN 2010  
Halle A6 Stand B02

## DIE Gegensprechanlage für Praxis und Labor

**Freisprech-Kommunikation**  
von Raum zu Raum,  
unkompliziert – plus:

- Musikübertragung
- Patientenaufruf
- Abhörsperre
- Sammelruf
- Türöffner
- Lichtruf
- Notruf

15%  
Messenachlass!

**Über 20.000 Praxen und Labore**  
verlassen sich täglich auf die Leistungs-  
fähigkeit unserer zuverlässigen Anlagen.  
**Überzeugen auch  
Sie sich davon!**

AKTION:  
Alt gegen Neu!  
Fragen Sie uns.

SO kommen wir in Kontakt!

# MULTIVOX®

Petersen GmbH | Sprechanlagen

Bergische Gasse 15 · D-52066 Aachen · Tel.: 0049 | (0)241 | 502164 · Fax: 0049 | (0)241 | 504053  
email: [info@multivox.de](mailto:info@multivox.de) · Geschäftsführer: Gerd Schnitzler

www.multivox.de

## Ergonomie im Vordergrund

Die Ingenieure bei A-dec legen besonderen Wert auf die Konstruktion ergonomischer Einheiten.



Die Konstruktion nach ergonomischen Gesichtspunkten ist von großer Bedeutung für die Gesundheit des Praxisteam.

### 12-Uhr-Position immer beliebter

A-dec hat diesen Aspekt nie aus den Augen verloren und setzt das mit dem Drei-Ebenen-Behandlungssystem innovativ und erfolgreich um. Entspannte Patienten und Mitarbeiter in der Praxis sind das Ergebnis dieser Arbeit. Schonen Sie sich und Ihre Mitarbeiter vor den Folgen falscher Bewegungsabläufe bei der Behandlung. A-dec bietet mit seiner Hinter-Kopf-Anwendung in dieser Hinsicht sowohl für Arzt und/oder Assistenz eine Lösung, die immer mehr Anhänger findet.

### Schnell einstellbar auf Linkshänder oder Rechtshänder

Linkshänder sind für A-dec keine „Exoten“, sondern eine immer größer werdende Anzahl von Anwendern.

Diesen Ansprüchen wird A-dec mit seinen für Rechts- und Linkshänder adaptierbaren Geräten, die sogar montiert „im Handumdrehen“ für den jeweiligen Anwender einstellbar sind, gerecht. Betriebssicherheit einer Behandlungseinheit ist gerade heute, „wo Zeit Geld ist“, ein weiteres herausragendes Merkmal von A-dec Produkten. A-dec ist Innovation, die den Anwender nie aus dem Auge verliert.

Besuchen Sie uns an unserem Messestand und überzeugen Sie sich von der Innovation. ◀

### Eurotec Dental GmbH

Forumstraße 12

41468 Neuss

Tel.: 021 31/1 33 34 05

Fax: 021 31/1 33 35 80

E-Mail: [info@eurotec-dental.info](mailto:info@eurotec-dental.info)

[www.eurotec-dental.info](http://www.eurotec-dental.info)

**Stand: A18**

# Partner auf www.zwp-online.info

**ZWP online** NEWS FACHGEBIETE FIRMEN & PRODUKTE EVENTS KAMMERN & VERBÄNDE AUS- & WEITERBILDUNG

Firmen Fachhandel Produkte Produktinformationen Fachverlage Unternehmensberatung & Agenturen Anwälte

Firmen DE AT CH Suche  Alle Bereiche

**KaVo. Dental Excellence.**

**KaVo Dental GmbH** DE

Bismarckring 39, 88400 Biberach/Riß

Telefon: 07351-560  
Telefax: 07351-561488

E-Mail: [info@kavo.com](mailto:info@kavo.com)  
Internet: <http://www.kavo.com>

**KaVo. Dental Excellence. - Ihr Komplettanbieter**

Die KaVo Dental GmbH ist eines der weltweit führenden Unternehmen im Bereich dentalmedizinischer und -technischer Produkte. Im Laufe der 100-jährigen Firmengeschichte hat KaVo immer wieder neue Standards gesetzt, Trends mitbestimmt und sich zum Komplettanbieter bei zahnmedizinischen und -technischen Geräten und Instrumenten entwickelt.

Jetzt in langlebige KaVo Produkte investieren und von diesen Aktionspreisen und Preisvorteilen profitieren!

Mit seinem umfassenden Produktportfolio überzeugt KaVo die Anwender nicht nur in den Bereichen Praxiseinrichtung, Turbinen und Hand- und Winkelstücke. Ebenso bietet das Unternehmen modernste Röntgen-, Diagnose- und Lasertechnologien sowie vielfältige Produkte für minimalinvasive Behandlungsmethoden an. Neueste CAD/CAM Technologien mit einzigartigen Materialien, hochwertige Laboreinrichtungen und leistungsfähige Laborantriebe ergänzen das Angebot im zahntechnischen Bereich.

Diese Produkt-Highlights befinden sich auf dem neuesten Stand der Technik und bestehen durch höchste Qualität, einzigartige Ergonomie und maximalen Anwender nutzen.

**Produkte**

**Prophylaxe-System**  
Der perfekte Prophylaxe-Workflow. Ganz einfach für Sie und so angenehm für Ihre Patienten. Ein möglichst lückenloses und attraktives Leistungsportfolio ist besonders wichtig. KaVo stellt Ihnen hierfür, neben der umfassenden, mittlerweile über 100-jährigen KaVo-Kompetenz, alle notwendigen Erfolgskomponenten zur Verfügung.  
[mehr zum Produkt](#)

**GENTLESilence LUX 8000 B**  
Genießen Sie die Laufruhe. Spüren Sie die Kraft. Entscheiden Sie sich für diese exzellente GENTLESilence Turbine mit herausragender Zuverlässigkeit und Langlebigkeit!  
[mehr zum Produkt](#)

**ESTETICA E50**  
Einfach bedienbares Arztelelement dank idealer Kombination aus Direktasten und Menüsteuerung. Einfach zu erweitern durch moderne Schnittstellen und zukunftsweisende Lösungen mit System. Einfach zuverlässig, da 100 Jahre Erfahrung mit höchster Qualität, made in Germany.  
[mehr zum Produkt](#)

**Gendex GXCB-500**  
Eine neue Dimension der Zuverlässigkeit, Präzision und Wirtschaftlichkeit. Führen Sie in Ihrer Praxis die moderne 3D Bildgebung ein und erstellen Sie in wenigen Augenblicken unglaublich exakte Diagnosen.  
[mehr zum Produkt](#)

**Produktinformationen auf ZWP online**

	<b>KaVo Master Series und Expert Series - bringt Licht ins Dunkel</b> Das passende Instrument für jeden Anspruch!	KaVo Dental GmbH	21.05.2010
	<b>KaVo DIAGNOdent pen</b> Perfekte Kariesdiagnostik durch zuverlässiges, schmerzfreies Aufspüren	KaVo Dental GmbH	14.05.2010

**Herbstaktion 2010**  
Brillante Aussichten für sichere Wertanlagen.  
[hier erfahren Sie mehr](#)

**Literaturlisten**

17.09.2010  
**KaVo und Leica kooperieren**  
Autor: Redaktion  
[zum Artikel](#)

03.09.2010  
**Hohe Ansprüche an die Einheit erfordern gute Lösungen**  
Autor: Andreas Kunze  
[zum Artikel](#)

18.06.2010  
**Zementierungsverfahren für ästhetische Ergebnisse**  
Autor: Gabriele Münzer  
[zum Artikel](#)

11.06.2010  
**Dentale Daten im Netzwerk austauschen**  
Autor: DZ Redaktion  
[zum Interview](#)

23.04.2010  
**Mehr Effizienz durch Schallscaler in der Parodontaltherapie / Anwenderbericht**  
Autor: Dr. Silke Spiller  
[zum Artikel](#)

Jetzt auch als iPad- und Tablet-PC-Version verfügbar!

Besuchen Sie uns auf: [www.zwp-online.info](http://www.zwp-online.info)



## Die Beste – ganz einfach!

Die neue KaVo ESTETICA E50 Behandlungseinheit erleichtert den Praxisalltag mit vielen intelligenten Details.

■ Einfach in der Bedienung. Einfach in Hinblick auf Erweiterbarkeit. Einfach mehr Zuverlässigkeit. Das alles bietet die neue KaVo ESTETICA E50. Die intuitiven Bedienoberflächen von Arzt- und Assistenzelement der ESTETICA E50 sind selbsterklärend, die ergonomisch durchdachten Schwingen- und Tischversionen sorgen für optimale Greifwege. Durch den großen Schwenkbereich und die Höhenverstellung ist auch das Assistenzelement jederzeit optimal erreichbar. Mit der automatischen HYDROclean Funktion wird die Funktionsfähigkeit der Einheit sichergestellt. Das anwendungsfertig gemischte DEKASEPTOL Gel ist direkt und zeitsparend einsatzbereit. Darüber hinaus gibt die Dauer- und Intensiventkeimung mit KaVo OXYGENAL zusätzliche Sicherheit.



### Zukunftssichere Ausstattung

Die integrierte Motorsteuerung KaVo SMARTdrive INFORM TECHNOLOGY bietet bereits im niedrigen Drehzahlbereich von 100/min. die volle Durchzugs-

kraft und ein besonders vibrationsfreies Anlaufverhalten. Für die Endodontie kann die Einheit problemlos mit dem KaVo KL 702 Motor aufgerüstet werden. Der neue Ultraschall-Scaler PiezoLED stellt eine präzise und effektive Zahnreinigung sicher. Über das Multimedia System ERGOcom light kann direkt am Behandlungsplatz auf die Befunddaten des Patienten, einschließlich Röntgen-, Mikroskop- und Kameraaufnahmen zugegriffen werden. ◀

### KaVo Dental GmbH

Bismarckring 39, 88400 Biberach an der Riß  
Tel.: 0 73 51/56-0  
Fax: 0 73 51/56-7 11 04  
E-Mail: info@kavo.com  
Stand: E04

## Mehr Funktionalität und Ästhetik

Die in Deutschland beliebten A-dec Einheiten sind um interessante Details verbessert worden.



den Komfort für Patienten und Anwender steigern.

So steht das beliebte Luxery-Polster ab sofort auch für den A-dec 300 Stuhl zur Verfügung. Mit dem

■ Bei der bewährten A-dec 500 wurde die Standardfarbe von „Surf“ auf „Weiß“ geändert. Damit wird dem deutschen und internationalen Geschmack entsprochen.

Bei der A-dec 300 wurde die Bandbreite für Ausstattung und Design erweitert. Eine neue Kopfaufgabe soll

neuen Polster in der hautsympathischen und hygienischen Ausführung wurde die Fußauflage am Patientensitz bis zum Ende gezogen und mit einem Vinylschutz vor Beschädigung versehen. Mehr Funktionalität wird außerdem mit weiteren Adaptionmöglichkeiten am A-dec 300 Stuhl erreicht.

### Pflegeleicht, hygienisch und robust

Die neue Grundfarbe der A-dec Behandlungseinheiten und Oberflächen sind wie seit Jahrzehnten gewohnt pflegeleicht und robust, so dass sie auch nach Jahren der Anwendung so strahlend aussehen wie am ersten Tag. Besuchen Sie uns an unserem Messestand und überzeugen Sie sich von der Innovation. ◀

### Eurotec Dental GmbH

Forumstraße 12, 41468 Neuss  
Tel.: 0 21 31/1 33 34 05  
Fax: 0 21 31/1 33 35 80  
E-Mail: info@eurotec-dental.info  
www.eurotec-dental.info  
Stand: A18

## Patientenstuhl zum Wohlfühlen

■ Belmont Takara bietet mit dem Patientenstuhl „Clair“ die Möglichkeit, den Behandlungsplatz „Clesta II“ mit einem abwinkelbaren Liegesitz auszustatten. Die um 90 Grad abklappbaren Beinauflagen am Behandlungsstuhl bieten besonders älteren, behinderten oder beratungsintensiven Patienten ein gesteigertes Wohlbefin-



den. Bei einer Sitzhöhe von 40 cm und der aufrechten Rückenlehne fällt dem Patienten der Einstieg genauso leicht wie das Platznehmen auf dem heimischen Sofa. Beide Füße stehen dabei fest auf dem Boden und die beiden Armauflagen werden problemlos gefunden.

Der erhöhte Wohlfühlfaktor zeigt sich bereits beim Beratungsgespräch: Der Patient sitzt dem Zahnarzt als gleichberechtigter Gesprächspartner auf Augenhöhe gegenüber. Die durch die abwinkelbare Beinauflage erreichte Face-to-Face-Position schafft Vertrauen und bewirkt die Entspannung des Patienten. Der abklappbare Patientenstuhl ermöglicht die für den Zahnarzt komfortable 6-Uhr-Position. Eine Untersuchung, eine Abdrucknahme oder eine Funktionsdiagnostik stehend vor dem Patienten durchzuführen

ist für den Behandler ergonomisch und bequem, während der Patient gleichzeitig von seiner Sitzposition profitiert.

Typisch für Belmont sorgen die leisen, ruhigen Bewegungsabläufe der öldruckangetriebenen Stühle für zusätzliches Wohlbefinden. Sanft folgt der Ablauf den natürlichen Körperbewegungen des Patienten, was zur Beruhigung und Behaglichkeit beiträgt. ◀

### Belmont Takara Company Europe GmbH

Berner Straße 18  
60437 Frankfurt am Main  
Tel.: 0 69/50 68 78-0  
E-Mail: dental@takara-belmont.de  
Stand: D42

## Deutschlands schönste Praxis

Die ZWP Zahnarzt Wirtschaft Praxis hat zum 9. Mal den Designpreis verliehen. Fast 60 Einsendungen bedeuten Bewerberrekord.



■ Der Gewinner und weitere prämierte Praxen stehen fest und werden in der ZWP Designpreis-Ausgabe und im Internet auf www.zwp-online.info vorgestellt. Präsentiert werden u.a. auch Sondervorstellungen zu der besonderen Umsetzung eines Neubaus und eines Altbaus sowie vier Kinderzahnarztpraxen, welche mit ihren einzigartigen Konzepten für die spezielle Zielgruppe Kinder überzeugten. Der Hauptpreis für den Gewinner ist in diesem Jahr eine über 1,45 Meter große Zahnskulptur eines 6er-Molaren aus glasfaserverstärktem Kunstharz der State of the Art GmbH & Co.KG – der Pokal für Deutschlands schönste Zahnarztpraxis. Die weiteren von der Jury prämierten und vorgestellten Praxen erhalten einen Designpreis 2010-gravierten iPod shuffle und ein Jahresabonnement der renommierten Fachzeitschrift „cosmetic dentistry“. Vielleicht möchten auch Sie sich mit Ihrer Praxis bewerben – Einsendeschluss für den Designpreis 2011 ist der 1. Juli 2011! Die Bewerbungs-

unterlagen sind unter www.designpreis.org zu finden – neben dem Online-Archiv der letzten Designpreis-Ausgaben. Und auf www.zwp-online.info bieten wir Ihnen eine umfassende Bildergalerie mit vielen visuellen Einblicken der diesjährigen Teilnehmer. ◀

### OEMUS MEDIA AG

Holbeinstraße 29, 04229 Leipzig  
Tel.: 03 41/4 84 74-3 08  
Fax: 03 41/4 84 74-3 90  
E-Mail: zwp-redaktion@oemus-media.de  
www.designpreis.org  
Stand: G72

## Verschaffen Sie sich Gehör

Die MULTIVOX Kompaktanlage – eine Erfolgsgeschichte in über 20.000 Praxen.



■ Die täglichen Abläufe in Zahnarzt- und Kieferchirurgischen Praxen erfordern ein hohes Maß an schneller und reibungsloser Kommunikation. Vieles muss zügig und im wahrsten Sinne des Wortes auf „Knopfdruck“ geschehen, damit genügend Zeit für den Patienten bleibt.

### Organisation und Kommunikation Herzstück der Praxis

Eine modern geführte Praxis ist daher immer auch ein kleines Wirtschaftsunternehmen und kann nur dann erfolgreich geführt werden, wenn sowohl Organisation als auch eine reibungslose Kommunikation gewährleistet sind. Die MULTIVOX-KOMPAKT Gegensprechanlage ist ein in vielen Praxen bewährtes und auf den Behandler und sein Team abgestimmtes Organisations- und Kommunikationsmittel. Sie zeichnet sich vor allem durch die Kompatibilität zu ihren Vorgängermodellen aus. Die MULTIVOX-KOMPAKT Gegensprechanlage ist modular aufgebaut und jederzeit erweiterbar und somit eine rentable Lösung für viele unserer Kunden. Ne-

ben der Variante als Tischgerät (kabelgebundene Freisprechstelle) sind insbesondere die Vielzahl der Einbaumöglichkeiten in Wände, Rezeptionsmöbel, Schubladen und Dekorleisten das große Plus dieser Anlage. Zur Standardausrüstung gehören u.a. eine 16-teilige Folientastatur, LED-Betriebsanzeige, Sammelruf, Abhörsperre, Türöffnung sowie die Möglichkeit der Einspeisung von Hintergrundmusik. Weitere Sonderfunktionen (u.a. Schnittstellen für MP3-Player und iPod) können problemlos in das Modell integriert werden, das standardmäßig in den Farben Schwarz, Weiß und Silber erhältlich ist.

### Unauffällige Lautsprecher

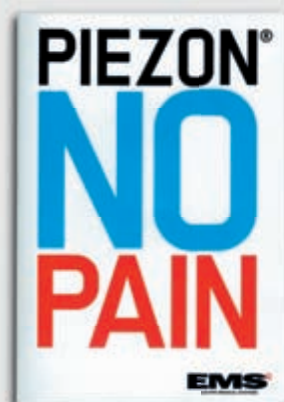
Die Lautsprecher der MULTIVOX-KOMPAKT Gegensprechanlage fügen sich unauffällig in fast jedes Ambiente ein, egal ob als Wandaufputz-Lautsprecher oder edel als Wand-, Decken- oder Möbeleinbau-Lautsprecher. Alle Modelle können als reine Musikkautsprecher oder als Lautsprecher zur Sprach- und Musikübertragung verwendet werden und kommen sowohl in Wartezimmern, Behandlungsräumen als auch auf Fluren zum Einsatz. Kommunikation ist praxisnotwendig – MULTIVOX ist Kommunikation. ◀

### MULTIVOX® Petersen GmbH

Bergische Gasse 15, 52066 Aachen  
Tel.: 02 41/50 21 64  
Fax: 02 41/50 40 53  
E-Mail: service@multivox.de  
www.multivox.de  
Stand: B02

# DAS NEUE PIEZON

PIEZON MASTER 700 – DIE ORIGINAL METHODE  
PIEZON MIT DEM VORSPRUNG INTELLIGENTER  
i.PIEZON TECHNOLOGIE



> Neue Broschüre –  
alles zur Original  
Methode Piezon und  
über den neuen  
Piezon Master 700

**KEINE SCHMERZEN** für den Patienten – mit diesem Ziel machte sich der Erfinder der Original Methode Piezon an die Entwicklung des neuen Piezon Master 700.

Das Resultat ist eine Behandlung, die weder Zähne noch Zahnfleisch irritiert – die einmalig glatte Zahnoberflächen bei maximaler Schonung des oralen Epitheliums bewirkt.

Es ist die Symbiose von intelligenter Technologie und unvergleichlicher Präzision. Die Original Piezon LED-Handstücke und das i.Piezon Modul für eindeutig linear verlaufende Instrumentenbewegungen und EMS Swiss Instruments aus biokompatiblen Chirurgiestahl mit feinsten Oberflächen – alles ist füreinander gemacht, harmonisch aufeinander abgestimmt.

Und mit modernem Touch Panel setzt der neue Piezon Master 700 neue Standards in Bedienbarkeit und Hygiene. Alle profitieren, alle fühlen sich wohl – Patient, Behandler, die ganze Praxis.

Mehr Prophylaxe >  
[www.ems-swissquality.com](http://www.ems-swissquality.com)

